



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Allgemeine Betriebserlaubnis (ABE) National Type Approval

ausgestellt von:

Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO)
für einen Typ des folgenden Genehmigungsobjektes

Sonderräder für Pkw 6 J x 15 H2

issued by:

Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)

according to § 22 and 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) for a type
of the following approval object

special wheels for passenger cars 6 J x 15 H2

Genehmigungsnummer: **51675*03**

Approval number:

1. Genehmigungsinhaber:
Holder of the approval:
CMS Automotive Trading GmbH
DE - 68789 St. Leon-Rot
2. Gegebenenfalls Name und Anschrift des Bevollmächtigten:
If applicable, name and address of representative:
Entfällt
Not applicable
3. Typbezeichnung:
Type:
C24 605



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Genehmigungsnummer: **51675*03**

Approval number:

4. Aufgebrachte Kennzeichnungen:
Identification markings:
Hersteller oder Herstellerzeichen
Manufacturer or registered manufacturer`s trademark
- Felgengröße**
Size of the wheel
- Typ und die Ausführung**
Type and version
- Herstelldatum (Monat und Jahr)**
Date of manufacture (month and year)
- Genehmigungszeichen**
Approval identification
- Einpresstiefe**
Inset/outset
5. Anbringungsstelle der Kennzeichnungen:
Position of the identification markings:
An der Innen- bzw. Außenseite des Rades
On the inside/outside of the wheel
6. Zuständiger Technischer Dienst:
Responsible Technical Service:
Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile der TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH
DE-51105 Köln
7. Datum des Prüfberichts des Technischen Dienstes:
Date of test report issued by the Technical Service:
26.04.2021
8. Nummer des Prüfberichts des Technischen Dienstes:
Number of test report issued by that Technical Service:
55040318 (4. Ausfertigung)



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

3

Genehmigungsnummer: **51675*03**

Approval number:

9. Verwendungsbereich:
Range of application:
Das Genehmigungsobjekt „Sonderräder für Pkw“ darf nur zur Verwendung gemäß:
The use of the approval object „special wheels for passenger cars“ is restricted to the application listed:

Anlage/n zum Prüfbericht
Annex/les of the test report

20 - 26

2, 13, 17 - 18

1, 5 - 6, 11 - 12

1. Ausfertigung

2. Ausfertigung

4. Ausfertigung

unter den angegebenen Bedingungen an den dort aufgeführten bzw. beschriebenen Kraftfahrzeugen feilgeboten werden.

The offer for sale is only allowed on the listed vehicles under the specified conditions.

10. Bemerkungen:
Remarks:
Für die in dieser ABE freigegebenen Rad/Reifenkombinationen ist die Berichtigung der Zulassungsbescheinigung Teil I gemäß § 13 Fahrzeug-Zulassungsverordnung (FZV) nicht erforderlich.
The correction of the "Zulassungsbescheinigung Teil I" according to § 13 Fahrzeug-Zulassungsverordnung (FZV) is not required for the wheel/tire combinations listed in this ABE.

Es gelten die im o.g. Gutachten nebst Anlagen festgehaltenen Angaben.
The indications given in the above mentioned test report including its annexes shall apply.

Die Anforderungen des Artikels 31, Absätze 5, 6, 8, 9 und 12 der Richtlinie 2007/46/EG - Verkauf und Inbetriebnahme von Teilen oder Ausrüstungen, von denen ein erhebliches Risiko für das einwandfreie Funktionieren wesentlicher Systeme ausgehen kann - sind sinngemäß erfüllt.

The requirements of Article 31, paragraphs 5, 6, 8, 9 and 12 of directive 2007/46/EC - Sale and entry into service of parts or equipment which are capable of posing a significant risk to the correct functioning of essential systems - are met.

11. Änderungsabnahme gemäß § 19 (3) StVZO:
Acceptance test of the modification as per § 19 (3) StVZO:
Siehe Prüfbericht
See test report



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

4

Genehmigungsnummer: **51675*03**

Approval number:

12. Die Genehmigung wird **erweitert**
Approval is **extended**
13. Grund (Gründe) für die Erweiterung der Genehmigung (falls zutreffend):
Reason(s) for the extension (if applicable):
Aktualisierung des Verwendungsbereiches
Update of the range of application

Aktualisierung der Ausführungen
Update of the versions
14. Ort: **DE-24932 Flensburg**
Place:
15. Datum: **04.05.2021**
Date:
16. Unterschrift: **Im Auftrag**
Signature:

Nino Pommerencke



Anlagen:

Enclosures:

Gemäß Inhaltsverzeichnis

According to index



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen Index to the information package

Nummer der Genehmigung: **51675*03**
Approval No.

Ausgabedatum: **13.07.2018**
Date of issue:

letztes Änderungsdatum: **04.05.2021**
last date of amendment:

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung
Collateral clauses and instruction on right to appeal

Prüfbericht(e) Nr.:

Datum:

Test report(s) No.:

Date

55040318 (1. Ausfertigung)

09.07.2018

55040318 (2. Ausfertigung)

09.09.2019

55040318 (3. Ausfertigung)

27.07.2020

55040318 (4. Ausfertigung)

26.04.2021

Beschreibungsbogen Nr.:

Datum:

Information document No.:

Date

C24 605

20.06.2018

C24 605

11.03.2021

Liste der Änderungen:

Datum:

List of modifications:

Date

Siehe Anlage "Liste der Änderungen" des Prüfberichtes

See appendix "List of modifications" of the test report



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Nummer der Genehmigung: **51675*03**

- Anlage -

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

Nebenbestimmungen

Jede Einrichtung, die dem genehmigten Typ entspricht, ist gemäß der angewendeten Vorschrift zu kennzeichnen.

Das Genehmigungszeichen lautet wie folgt:

KBA 51675

Die Einzelerzeugnisse der reihenweisen Fertigung müssen mit den Genehmigungsunterlagen genau übereinstimmen. Änderungen an den Einzelerzeugnissen sind nur mit ausdrücklicher Zustimmung des Kraftfahrt-Bundesamtes gestattet.

Änderungen der Firmenbezeichnung, der Anschrift und der Fertigungsstätten sowie eines bei der Erteilung der Genehmigung benannten Zustellungsbevollmächtigten oder bevollmächtigten Vertreters sind dem Kraftfahrt-Bundesamt unverzüglich mitzuteilen.

Verstöße gegen diese Bestimmungen können zum Widerruf der Genehmigung führen und können überdies strafrechtlich verfolgt werden.

Die Genehmigung erlischt, wenn sie zurückgegeben oder entzogen wird, oder der genehmigte Typ den Rechtsvorschriften nicht mehr entspricht. Der Widerruf kann ausgesprochen werden, wenn die für die Erteilung und den Bestand der Genehmigung geforderten Voraussetzungen nicht mehr bestehen, wenn der Genehmigungsinhaber gegen die mit der Genehmigung verbundenen Pflichten - auch soweit sie sich aus den zu dieser Genehmigung zugeordneten besonderen Auflagen ergeben - verstößt oder wenn sich herausstellt, dass der genehmigte Typ den Erfordernissen der Verkehrssicherheit oder des Umweltschutzes nicht entspricht.

Das Kraftfahrt-Bundesamt kann jederzeit die ordnungsgemäße Ausübung der durch diese Genehmigung verliehenen Befugnisse, insbesondere die genehmigungsgerechte Fertigung sowie die Maßnahmen zur Übereinstimmung der Produktion, nachprüfen. Es kann zu diesem Zweck Proben entnehmen oder entnehmen lassen. Dem Kraftfahrt-Bundesamt und/oder seinen Beauftragten ist ungehinderter Zutritt zu Produktions- und Lagerstätten zu gewähren.

Die mit der Erteilung der Genehmigung verliehenen Befugnisse sind nicht übertragbar. Schutzrechte Dritter werden durch diese Genehmigung nicht berührt.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Approval No.: **51675*03**

- Attachment -

Collateral clauses and instruction on right to appeal

Collateral clauses

All equipment which corresponds to the approved type is to be identified according to the applied regulation.

The approval identification is as follows: - see German version -

The individual production of serial fabrication must be in exact accordance with the approval documents. Changes in the individual production are only allowed with express consent of the Kraftfahrt-Bundesamt.

Changes in the name of the company, the address and the manufacturing plant as well as one of the parties given the authority to delivery or authorised representative named when the approval was granted is to be immediately disclosed to the Kraftfahrt-Bundesamt.

Breach of this regulation can lead to recall of the approval and moreover can be legally prosecuted.

The approval expires if it is returned or withdrawn or if the type approved no longer complies with the legal requirements. The revocation can be made if the demanded requirements for issuance and the continuance of the approval no longer exist, if the holder of the approval violates the duties involved in the approval, also to the extent that they result from the assigned conditions to this approval, or if it is determined that the approved type does not comply with the requirements of traffic safety or environmental protection.

The Kraftfahrt-Bundesamt may check the proper exercise of the conferred authority taken from this approval at any time. In particular this means the compliant production as well as the measures for conformity of production. For this purpose samples can be taken or have taken. The employees or the representatives of the Kraftfahrt-Bundesamt may get unhindered access to the production and storage facilities.

The conferred authority contained with issuance of this approval is not transferable. Trade mark rights of third parties are not affected with this approval.

Instruction on right to appeal

This approval can be appealed within one month after notification. The appeal is to be filed in writing or as a transcript at the **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg.**

Auftraggeber

CMS Automotive Trading GmbH
SAP Allee 2 / Gewerbepark
68789 St.Leon-Rot
49 02 0341305

Prüfgegenstand

Modell PKW-Sonderrad
C24
Typ C24 605
Radgröße 6 J x 15 H2
Zentrierart Mittenzentrierung

Ausführung	Kennzeichnung Rad/ Zentrierring	Lochzahl/ Lochkreis-Ø (mm)/ Mittenloch-Ø (mm)	Ein- press- tiefe (mm)	Rad- last (kg)	Abroll- umfang (mm)	Gültig ab Herstell- datum
C24 605 35 02	1059/07 CMS / Ø67,1-Ø54,1	4/100/54,1	35	600	2000	9/2020
C24 605 40 02	1059/01 CMS / Ø67,1-Ø54,1	4/100/54,1	40	600	2000	5/2018
C24 605 48 02	1059/11 CMS / Ø67,1-Ø54,1	4/100/54,1	48	600	2000	11/2020
C24 605 50 02	1059/02 CMS / Ø67,1-Ø54,1	4/100/54,1	50	600	2000	5/2018
C24 605 35 02	1059/07 CMS / Ø67,1-Ø56,1	4/100/56,1	35	600	2000	9/2020
C24 605 40 02	1059/01 CMS / Ø67,1-Ø56,1	4/100/56,1	40	600	2000	5/2018
C24 605 48 02	1059/11 CMS / Ø67,1-Ø56,1	4/100/56,1	48	600	2000	11/2020
C24 605 50 02	1059/02 CMS / Ø67,1-Ø56,1	4/100/56,1	50	600	2000	5/2018
C24 605 35 02	1059/07 CMS / Ø67,1-Ø56,6	4/100/56,6	35	600	2000	9/2020
C24 605 40 02	1059/01 CMS / Ø67,1-Ø56,6	4/100/56,6	40	600	2000	5/2018
C24 605 48 02	1059/11 CMS / Ø67,1-Ø56,6	4/100/56,6	48	600	2000	11/2020
C24 605 35 02	1059/07 CMS / Ø67,1-Ø57,1	4/100/57,1	35	600	2000	9/2020
C24 605 40 02	1059/01 CMS / Ø67,1-Ø57,1	4/100/57,1	40	600	2000	5/2018
C24 605 35 02	1059/07 CMS / Ø67,1-Ø60,1	4/100/60,1	35	600	2000	9/2020
C24 605 40 02	1059/01 CMS / Ø67,1-Ø60,1	4/100/60,1	40	600	2000	5/2018
C24 605 48 02	1059/11 CMS / Ø67,1-Ø60,1	4/100/60,1	48	600	2000	11/2020
C24 605 50 02	1059/02 CMS / Ø67,1-Ø60,1	4/100/60,1	50	600	2000	5/2018
C24 605 45 34	1059/03 CMS / ohne Ring	4/108/63,4	45	600	2000	5/2018
C24 605 23 35	1059/04 CMS / ohne Ring	4/108/65,1	23	600	2000	5/2018
C24 605 32 35	1059/08 CMS / ohne Ring	4/108/65,1	32	600	2000	2/2020
C24 605 35 23	1059/12 CMS / ohne Ring	4/98/58,1	35	600	2000	2/2021
C24 605 45 52S	1059/13 CMS / ohne Ring	5/100/54,1	45	600	2050	2/2021
C24 605 43 53S	1059/05 CMS / ohne Ring	5/100/57,1	43	600	2000	5/2018
C24 605 43 60S	1059/06 CMS / ohne Ring	5/112/57,1	43	600	2000	5/2018
C24 605 48 98S	1059/09 CMS / ohne Ring	5/112/66,6	48	600	2000	2/2020
C24 605 38 65	1059/10 CMS / ohne Ring	5/114,3/66,1	38	600	2000	11/2020

Kennzeichnung

KBA-Nummer 51675
Herstellerzeichen CMS
Radtyp und Ausführung C24 605 (s.o.)
Radgröße 6.0Jx15 H2
Einpreßtiefe ET .. (s.o.)
Gießereikennzeichen CMS
Herstellungsdatum Monat und Jahr

Befestigungselemente

Die zu verwendenden Befestigungselemente sowie deren Anzugsmomente sind den Verwendungsbeurteilungsgutachten zu entnehmen.

Prüfungen

Die o.g. Sonderräder wurden gemäß den Richtlinien für die Prüfung von Sonderrädern für Kraftfahrzeuge und ihre Anhänger vom 25. November 1998 geprüft.

Folgende Prüfungen wurden mit positivem Ergebnis abgeschlossen:

- Biegeumlaufprüfung
- Impactprüfung

Folgende Testdaten liegen der Biegeumlaufprüfung zugrunde:

Ausführung	Anschluß	Einpress- tiefe (mm)	Radlast (kg)	Abrollumfang (mm)	Ver- fahren	Datum	Ort
C24 605 35 02	4/100	35	600	2000	FE	03/2020	TZT Lamsheim
C24 605 40 02	4/100	40	600	2000	FE	06/2018	TZT Lamsheim
C24 605 50 02	4/100	50	600	2000	FE	06/2018	TZT Lamsheim
C24 605 23 35	4/108	23	600	2000	FE	06/2018	TZT Lamsheim
C24 605 32 35	4/108	32	600	2000	FE	03/2020	TZT Lamsheim
C24 605 45 34	4/108	45	600	2000	FE	06/2018	TZT Lamsheim
C24 605 35 23	4/98	35	600	2000	FE	03/2021	TZT Lamsheim
C24 605 43 53S	5/100	43	600	2000	FE	06/2018	TZT Lamsheim
C24 605 45 52S	5/100	45	600	2050	FE	03/2021	TZT Lamsheim
C24 605 43 60S	5/112	43	600	2000	FE	06/2018	TZT Lamsheim
C24 605 48 98S	5/112	48	600	2000	FE	03/2020	TZT Lamsheim
C24 605 38 65	5/114	38	600	2000	FE	12/2020	TZT Lamsheim

FE=Farbeindringverfahren

Folgende Testdaten liegen der Impactprüfung zugrunde:

Ausführung	Anschluß	Einpress- tiefe (mm)	Radlast (kg)	Reifengröße	Datum	Ort
C24 605 50 20	4/100	50	600	175/50R15	06/2018	TZT Lamsheim
C24 605 23 35	4/108	45	600	175/50R15	06/2018	TZT Lamsheim
C24 605 45 34	4/108	23	600	175/50R15	06/2018	TZT Lamsheim
C24 605 43 53S	5/100	43	600	185/65R15	06/2018	TZT Lamsheim
C24 605 43 60S	5/112	43	600	195/60R15	06/2018	TZT Lamsheim
C24 605 32 35	4/108	32	600	175/50R15	03/2020	TZT Lamsheim
C24 605 48 98S	5/112	48	600	175/50R15	03/2020	TZT Lamsheim
C24 605 38 65	5/114,3	38	600	165/60R15	12/2020	TZT Lamsheim
C24 605 35 02	4/100	35	600	165/60R15	02/2021	TZT Lamsheim
C24 605 35 23	4/98	35	600	165/60R15	03/2021	TZT Lamsheim

Aufgrund bereits positiv durchgeführter Prüfungen an vergleichbaren Rädern des genannten Radtyps sind die folgenden Prüfungen nicht mehr erforderlich:

- Salzprühtest

Die Maße und Toleranzen entsprechen in wesentlichen Punkten der ETRTO.

Die Zusammensetzung, die Festigkeitswerte und das Korrosionsverhalten des verwendeten Werkstoffes sind in der Radbeschreibung des Herstellers aufgeführt.

Das Gewicht der nicht lackierten Sonderradausführung C24 605 43 60S_112/5-ET43 betrug 7,58 kg.

Prüfort und Prüfdatum

Die Festigkeitsprüfung des Sonderradtyps wurde durch das Technologiezentrum Typprüfstelle Lamsheim ab Juni 2018 durchgeführt.

Prüfergebnis

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder an den in den Verwendungsbereichsgutachten genannten Fahrzeugen und den dort aufgeführten Bedingungen zu verwenden.

Anlagen

Beschreibung	-	20.06.2018
	mit Änderung vom	11.03.2021
Anlage zur Radbeschreibung	C24 605	20.06.2018
	mit Änderung vom	26.03.2021
Radzeichnung	J 1059 000	29.09.2017
Radzeichnung	J 1059 001	22.09.2017
Radzeichnung	J 1059 002	22.09.2017
Radzeichnung	J 1059 003-A	22.09.2017
	mit Änderung vom	27.10.2017
Radzeichnung	J 1059 004	22.09.2017
Radzeichnung	J 1059 005	22.09.2017
Radzeichnung	J 1059 006	22.09.2017
Radzeichnung	J 1059 007	06.01.2020
Radzeichnung	J 1059 008	06.01.2020
Radzeichnung	J 1059 009	06.01.2020
Radzeichnung	J 1059 010	13.08.2020
Radzeichnung	J 1059 011	13.08.2020
Radzeichnung	J 1059 012	05.02.2021
Radzeichnung	J 1059 013	05.02.2021
Befestigungsmittel Radmuttern -	Stand	07.12.2017
Zeichnungen mit Übersicht		
Befestigungsmittel Radschrauben -	Stand	07.12.2017
Zeichnungen mit Übersicht		
Zentrierringe –	Stand	17.02.2021
Zeichnungen mit Übersicht		
Nabenkappenzeichnungen	Stand	07.12.2017
Verwendungsbereich	Anlage 1 - 26	

Der Prüfbericht umfasst Blatt 1 bis 4.

Gegen die Erteilung einer Allgemeinen Betriebserlaubnis bestehen unsererseits keine technischen Bedenken.

Der Technische Dienst Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile der TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH, Am Grauen Stein, 51105 Köln ist mit seinem Ingenieurzentrum Technologiezentrum Typprüfstelle, Lamsheim für die angewendeten Prüfverfahren vom Kraftfahrt-Bundesamt entsprechend EG-FGV für das Typprogenehmigungsverfahren des KBA unter der Nummer KBA-P 00010-96 benannt.

Lamsheim, 26. April 2021




Bohlander

00366692.DOC

Liste der Änderungen

- Es wird geändert: Aktualisierung des Verwendungsbereiches
Radbeschreibung aktualisiert
Anlage zur Radbeschreibung aktualisiert
Kennzeichnung Zentrierringe
Zubehör – Zentrierringe (Stand 17.02.2021)
Zubehör - Befestigungsmittel Radmuttern (Stand 07.12.2017)
- Es wird berichtigt: -
- Es wird hinzugefügt: Neue Radausführungen C24 605 48 02, C24 605 35 23, C24 605 45 52S
und C24 605 38 65 ergänzt
Neue Radzeichnungen J 1059 010, J 1059 011, J 1059 012 und J 1059 013
ergänzt
Biegeumlaufprüfungen zu Ausführung C24 605 35 23, C24 605 45 52S und
C24 605 38 65 ergänzt
Impacttests zu Ausführung C24 605 35 23, C24 605 45 52S und
C24 605 38 65 ergänzt
Verwendungsbereichsgutachten ergänzt
- Es entfällt: -